

**СПЕЦИАЛИЗИРАНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО  
ЛЕЧЕНИЕ ПО ДЕТСКИ БОЛЕСТИ ПРОФ. ИВАН МИТЕВ ЕАД**

София 1606, бул. „Акад. Иван Гешов“ № 11

тел.: 81 54 210, факс: 952 16 50

**СТАНДАРТИЗИРАН ОБРАЗЕЦ НА ДОГОВОР  
за възлагане на обществена поръчка за ИЗВЪНАБОНАМЕНТНИ услуги**

**№ 69 / 01.11.2018 г.**

Днес, 01.11.2018г, в София, между:

**СБАЛДБ „проф. ИВАН МИТЕВ“ ЕАД,**

със седалище и адрес на управление: гр. София-1606, бул. „Акад. Иван Гешов“ №11, ЕИК / 000662790, представляван/а/о от д-р [REDACTED], в качеството на Изпълнителен директор и [REDACTED], в качеството на главен счетоводител, съгласно договор за управление,  
наричан/а/о за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,  
и

**“ДРЕГЕР МЕДИКАЛ БЪЛГАРИЯ” ЕООД**

ЕИК: 040463419, със седалище и адрес на управление: гр. София 1164, район Лозенец, бул. „Джеймс Баучер“ № 2 и адрес за кореспонденция: гр. София 1164, бул. „Джеймс Баучер“ № 2, тел.: 02/ 963 44 03; 963 47 93, факс: 02/ 963 06 64, e-mail: [silvia.boinovska@draeger.com](mailto:silvia.boinovska@draeger.com), представлявано от [REDACTED] в качеството на управител на юридическото лице  
наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);  
на основание чл. 183 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение № 87 / 01.10.2018г.  
на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет:  
Аbonаментно и извънабонаментно сервизно обслужване на медицинска апаратура,

се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

**ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги:  
Извънабонаментна и извънгаранционна техническа поддръжка на медицинска апаратура, съгласно приложение, неразделна част от договора,  
наричани за краткост „Услугите“.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и чрез лицата,

dogovor DRAEGER povikvane

посочени в Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 12 и 3 към този Договор („**Приложението**“) и представляващи неразделна част от него.

Изпълнителят се задължава да извърши техническото обслужване с цел пълната функционална годност на апаратурата, което включва профилактични прегледи на апаратурата, ремонт и/или отстраняване на дефекти на апаратите включително осигуряването на необходимите за това резервни части и консумативи за всеки конкретен случай.

(2) Техническото обслужване и ремонтът на апаратурата се извършват след получаване на заявка от Възложителя.

(3) Периодичната профилактика на апаратурата се извършва по вид и периодичност, съгласно оферта на Изпълнителя, минимум два пъти годишно.

(4) Изпълнителят се задължава да извърши и всички други заявени в оферта си дейности.

(5) Техническото обслужване, ремонтът и профилактиката на апаратурата се извършват съгласно изискванията, установени от производителя и оферта на Изпълнителя.

(6) Изпълнителят се задължава да изпрати свои специалисти при Възложителя и да отстрани възникналите повреди в сроковете и при условията на раздел IV.

(7) Изпълнителят влага резервни части и материали, ако те са необходими за извършване на техническото обслужване или ремонта на апаратурата, след писмено одобрено от Възложителя уведомление за възникната необходимост от подмяна на части/материали. Изпълнителят е длъжен да влага само нови, неупотребявани части и материали, отговарящи на стандартите за качество и гарантиращи правилната и безопасна работа на апаратурата

(8) В случаите по предходната алинея, разходите за части / материали / възли / детайли се заплащат в срок предварително уговорен между Възложителя и Изпълнителя за всеки конкретен случай. Срокът за отстраняване на повредата започва да тече от момента на получаване на писменото разрешение за подмяна/влагане на части/материали.

[Чл. [3]. В срок до [5 (пет)] дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до [3 (три)] дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)<sup>1]</sup>]<sup>2]</sup>

## СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила на 01.11.2018г.

Чл. 5. Срокът за изпълнение на Услугите е една година от датата на влизането му в сила.

Чл. 6. Изпълнителят се задължава в срок максимум до 24 часа след получаване на заявката /в рамките на работното време на Възложителя/ да изпрати на място свой специалист, който да констатира повредата, при необходимост от подмяна на части / възли / детайли да състави констативен протокол, който да бъде представен на Изпълнителния директор за съгласуване, след

<sup>1</sup> Клаузата се включва при необходимост. Всички клаузи в този образец на договор, касаещи отношения с подизпълнители, са приложими, само ако участнието на подизпълнители е посочено в оферта на изпълнителя, като в такъв случай следва да се имат предвид и относимите разпоредби на ЗОП.

<sup>2</sup> При необходимост и по преценка на страните, могат да се включват специализирани клаузи, отразяващи спецификата на конкретните услуги

dogovor DRAEGER povikvane

което да започне действия по отстраняване на дефекта до осигуряване пълната функционална годност на апаратурата, констатирано с двустранен протокол.

(2) Резервните части / възли / детайли, необходими за извършването на ремонта, Изпълнителят осигурява след съгласуване на стойността и сроковете за изпълнение с Възложителя.

(3) Подменените части, детайли, възли и агрегати се връщат на Възложителя с приемателно-предавателен протокол.

(4) Гаранционните срокове се определят в месеци във всеки конкретен случай на извършен ремонт.

(5) Продължителността на съответния гаранционен срок се отбелязва в протокол.

(6) При констатиране на повреди по медицинската техника и апаратура в резултат на лошо извършени ремонтни работи, влагане на некачествени материали и/или резервни части, Възложителят може в рамките на гаранционния срок да поиска от Изпълнителя да ги отстрани изцяло за своя сметка.

(7) Изпълнителят не отговаря за повреди по медицинската техника и апаратура, настъпили през гаранционния срок, дължащи се на неправилна експлоатация.

**Чл. 7.** Мястото на изпълнение на Договора е бул. „Акад. Иван Гешов“ №11. При необходимост, отстраняването на повреди се извършва и в ремонтната база на Изпълнителя, като организирането на извозването и транспорта на апаратурата се осъществява от и за сметка на Изпълнителя.

### ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

**Чл. 8.** (1) За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цена на час труд в размер, определен в приложението – спецификация за съответната апаратура на (наричана по-нататък „Цената“ Прогнозната стойност на договора е определена на база следната методика: два часа месечно труд за всеки един апарат от спецификацията за срока на договора от 12 месеца, т. е цената на труд за час, умножена по 24 за всеки един от апаратите от спецификацията към договора. Единичната цена за час труд за ремонт на апаратура на повикване, определена в резултат на проведена процедура Публично състезание по реда на ЗОП, възлиза на **180.00 сто и осемдесет лв. без ДДС /216.00 двеста и шестнадесет лева с ДДС/** за всички позиции за които участникът е класиран на първо място. Единичната цена за час труд не подлежи на промяна за срока на действие на договора. Прогнозната стойност на договора, определена съгласно методиката по-горе възлиза на **112 320.00 сто и дванадесет хиляди триста и двадесет лева лв. без ДДС /134 784.00 сто тридесет и четири хиляди седемстотин осемдесет и четири лв. с ДДС/**.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, [включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението [и за неговите подизпълнители] (ако е приложимо),] като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/ крайна за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна.

**Чл. 9.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в срок до 60 дни договорената в спецификацията стойност за извършеното техническо обслужване на апаратурата на повикване въз основа на двустранно подписан протокол за извършената през месеца работа, съдържащ: имената на специалистите, извършили обслужването; типа на извършената работа (профилактика, консултация, ремонт, подмяна на резервни части или консумативи и т.н.) и времето за извършване на ремонта.

(1) Посочената единична цена на труд не включва стойността на резервните части, детайли, възли и материалите, необходими за ремонт на медицинската техника и апаратура.

(2) Ако за отстраняване на повреда Изпълнителят е вложил свои резервни части, детайли, възли, материали, Възложителят му ги заплаща по цени и в срокове, съгласувани предварително.

(3) В случаите по предходната алинея Възложителят заплаща дължимите суми на Изпълнителя в предварително съгласуван срок, след представяне на фактура и двустранно подписан протокол.

**Чл. 10.** (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. отчет за предоставените Услуги за съответния период, представен от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;<sup>3</sup>

2. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за съответния период, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [след получаване на отчета по т. 1], при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и

3. фактура за дължимата сума за съответния период, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до [60] (*шестдесет*) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.<sup>4</sup>

**Чл. 11.** (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банковска сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

ОБСЛУЖВАЩА БАНКА БНП Парис (България) АД, бул. „Цар Освободител“ № 2  
IBAN:

BIC: BNPABGSX

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 10 (*десет*) дни<sup>5</sup>, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

[Чл. 12.]<sup>6</sup>:

[Чл. ....] (1) Когато за частта от Услугите, които се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите [за [съответния [период/етап] / съответната [дейност/задача]], заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

<sup>3</sup> Клаузата се включва при необходимост.

<sup>4</sup> При необходимост и по преценка на страните могат да се включват специализирани клаузи.

<sup>5</sup> Обикновено е до 3 дни.

<sup>6</sup> Включването на клаузи относно директни разплащания с подизпълнители е възможност, предвидена в чл.66, ал. 4 – 8 ЗОП.

dogovor DRAEGER povikvane

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до [...] (словом) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.]]

## ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ<sup>7</sup>

### Гаранция за изпълнение

**Чл. 13.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет на сто) от прогнозната стойност на Договора без ДДС, а именно **5 616.00** (пет хиляди шестстотин и шестнадесет) (посочва се сумата, за която се издава гаранцията за изпълнение, като размерът ѝ не може да надвишава 5 % (пет на сто), съответно 2 % (две на сто) от стойността на договора<sup>8</sup>) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора. Прогнозната стойност е определена съгласно Чл. 8 (1) от този договор.

[Чл. 14. (1) В случай на изменение на Договора<sup>9</sup>, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с [индексиране на Цената, ], ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до [[3] (три)] дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. [15] от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. [ 6] от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. [17] от Договора.]

**Чл. 15.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по [банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка] / [следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ]:

<sup>7</sup> Включването на клаузи относно гаранции за изпълнение или за авансово предоставени средства не е задължително. Съгласно чл. 111, ал. 1 ЗОП, „Възложителят може да изиска от определения изпълнител да предостави гаранции, които да обезпечат изпълнението на договора или авансово предоставените средства.“ Ако желае да постави изискване за гаранции, възложителят е длъжен да посочи предвидените гаранции и техният процент в обявленето, с което се оповестява откриването на процедурата, в поканата за потвърждаване на интерес или в поканата за участие в преговори (чл.111, ал.4 ЗОП).

<sup>8</sup> Този максимален размер е предвиден в Чл.111, ал.2 ЗОП. Когато поръчката се възлага на специализирани предприятия или кооперации на хора с увреждания, гаранцията за изпълнение на договора не може да надвишава две на сто от стойността на договора.

<sup>9</sup> Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл.111, ал.2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.

dogovor DRAEGER povikvane

Банка: Първа Инвестиционна Банка

BIC: FINVBGSF

IBAN: ГГГГ ГГГГ ГГГГ ГГГГ ГГГГ ГГГГ ГГГГ ГГГГ

**Чл. 16. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯт предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция [във форма, предварително [съгласувана с] ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ] / [да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор];

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора [плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора], като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова].

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, [както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, [при наличието на основание за това,]] са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 17. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯт предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на [застрахователна полица], [издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ] / [в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт е посочен като трето ползвашо се лице (бенефициер)], която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора [плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора].

**(2)** Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, [както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, [при наличието на основание за това,]] са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 18. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯт освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (*тридесет*) дни след прекратяването на Договора [приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите] в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по няя.

**(2)** Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. [11] от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез [връщане на оригинала на [застрахователната полица/застрахователния сертификат] на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице]

**[3]** Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите].

dogovor DRAEGER povikvane

**Чл. 19.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 20.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора за период по-дълъг от 30 (*тридесет*) дни след Датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 21.** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 22.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до [7] (*седем*) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. [13] от Договора.

**[Гаранция за авансово предоставени средства<sup>10</sup> - неприложимо**

**Чл. 23.** (1) При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и гаранция, която обезпечава авансово предоставените средства в размер на [.....  
.....] (*посочва се сумата, за която е уговорено авансово плащане*) лева, както е предвидено в Чл.[9 б.(а)] от Договора („Гаранция за авансово предоставени средства“).

(2) Гаранцията за авансово предоставени средства се представя по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в една от формите, посочени в ЗОП, при съответно спазване на изискванията на Чл.[15 – 17].

(3) Гаранцията за авансово предоставени средства се освобождава до 3 (три) дни след връщане или усвояване на аванса<sup>11</sup>.]

**Общи условия относно Гаранцията за изпълнение и Гаранцията за авансово предоставени средства**

**Чл. 24.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

---

<sup>10</sup> Клауза, приложима когато се предвижда авансово плащане по договора.

<sup>11</sup> Размерът и срокът за освобождаване на гаранцията за авансово предоставените средства са определени изрично в чл.111, ал.3 ЗОП.

## ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

**Чл. 25.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

### Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 26. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. [8 – 12] от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

**Чл. 27. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчетите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това (*ако е приложимо*]);
3. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. [46] от Договора;
6. [да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП]] / [да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*)];
7. [да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор (*ако е приложимо*)];
8. [да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ (*ако е приложимо*)];[...][*могат да се добавят други задължения, свързани със спецификата на предмета на договора*].
9. [Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в оферта му подизпълнители в срок от седем дни от склучване на настоящия Договор. В срок до [[три] (tri)] дни от склучването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в оферта подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (*ако е приложимо*)]

### Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 28. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изиска и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изиска, при необходимост и по своя прещенка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него отчети/доклади или съответна част от тях;

dogovor DRAEGER povikvane

4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от отчетите/докладите, в съответствие с уговореното в чл. [32] от Договора;
5. да не приеме някои от отчетите/докладите, в съответствие с уговореното в чл. [31] от Договора;  
[...][*могат да се добавят други права, свързани със спецификата на предмета на договора.*]

**Чл. 29. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме [изпълнението на Услугите за всеки отделен период/етап / всеки от отчетите/докладите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. [46] от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
6. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение [и Гаранцията за авансово предоставени средства], съгласно клаузите на чл. [18/23] от Договора;  
[...][*могат да се добавят други задължения, свързани със спецификата на предмета на договора.*]

**[Специални права и задължения на Страните]**

*(При необходимост и по преценка на страните, включват се специализирани клаузи, отразяващи спецификата на конкретните Услуги)*

**ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕТО<sup>12</sup>**

**Чл. 30.** Предаването на [изпълнението на Услугите за всеки отделен период/етап се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ<sup>13</sup> в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“)].<sup>14</sup>

**Чл. 31. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. [да поиска [преработване и/или допълване на [отчетите/докладите/] в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ / [когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ];
3. да откаже да приеме изпълнението [при съществени отклонения от договореното] / [в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че [не могат да бъдат отстранени в рамките на

<sup>12</sup> При необходимост възложителите могат да уредят и други клаузи относно предаването и приемането на изпълнението.

<sup>13</sup> Чл.71 ППЗОП.

<sup>14</sup> Предаването на изпълнението е допустимо да се документира и по други начини в зависимост от предмета на поръчката

договор DRAEGER povikvane

[срока за изпълнение по Договора]/[резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ]].

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до [7] (седем) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. [5] от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им [или налагането на санкция, съгласно чл. [32 – 36] от Договора].

## САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 32.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на [0,2% ([нула цяло и две] на сто)] от Цената [за съответния [период/етап] / съответната [дейност/задача]] за всеки ден забава, но не повече от [[5% ([пет] на сто)] от Стойността на Договора/от стойността на съответния период/етап/задача.]

**Чл. 33.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на [отделна [дейност/задача]] или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в [Техническата спецификация], ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено [съответната [дейност/задача]], без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

[Чл. 34. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на [[5% ([пет] на сто)] от Стойността на Договора.]<sup>15</sup>

**Чл. 35.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 36.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

## ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 37.** (1) Този Договор се прекратява:<sup>16</sup>

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до [15 (петнадесет) дни от настъпване на невъзможността [и да представи доказателства];
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установлено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

**(2)** Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

<sup>15</sup> Не се дължи неустойка за

<sup>16</sup> Изброените основания не са изчерпателни.

dogovor DRAEGER povikvane

2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на [всяка от Страните / ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ].

**Чл. 38. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**[(2)]** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до [30 (тридесет)] дни, считано от Датата на влизане в сила;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от [30 (тридесет)] дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от [Условията за изпълнение на поръчката / Техническата спецификация и Техническото предложение].

**[(3)]** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време].

**[Чл. 39.]** В случай, че Договорът е сключен под условие с клауза за отложено изпълнение, всяка от Страните може да прекрати Договора след изтичане на тримесечен срок от сключването му, чрез писмено уведомление до другата Страна, без да дължи предизвестие или обезщетение.<sup>17]</sup>

**Чл. 40.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. [В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.]

**Чл. 41.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
  - а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
  - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички [отчети/разработки/доклади], изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
  - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 42.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

<sup>17</sup> Тази клауза е приложима в случаите по чл.114 ЗОП.

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 43.** (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

### Спазване на приложими норми

**Чл. 44.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### Конфиденциалност

**Чл. 45.** (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.]

Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всяка финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, представени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство.]

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регуляторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

dogovor DRAEGER povikvane

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до [ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна], всички [негови/нейни] поделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

**Чл. 46. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

**Чл. 47. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

**(2)** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чийто права са нарушени.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до [...] (словом) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

**(4)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 48.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

**Чл. 49.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

**Чл. 50. (1)** Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

**(2)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

**(3)** Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до ... дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.]

Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 52.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се заместват от повелителна правна норма, ако има такава.

[Вариант:

**Чл. ....** В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.]

Уведомления

**Чл. 53. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София

Тел.: 02 80 54 210

Факс: 02 952 16 50

e-mail: .....

Лице за контакт: инж. ....

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София 1164, бул. „Джеймс Баучер“ № 2,

Тел.: 02/ 963 44 03

Факс: 02/ 963 06 64

e-mail: [silvia.boinovska@draeger.com](mailto:silvia.boinovska@draeger.com)

Лице за контакт: А -- П ---- 08885 41 46 62; Г -- П ---- 0887 23 55 17

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до [7] (седем) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до [5] (пет) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

#### Език<sup>18</sup>

**Чл. 54.** (1) Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [или негови представители или служители], са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### Приложимо право

**Чл. 55.** Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

#### [Вариант:

**Чл. ....** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.]

#### Разрешаване на спорове

**Чл. 56.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.<sup>19</sup>

#### Екземпляри

**Чл. 57.** Този Договор се състои от [...] [...] страници и е изгoten и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните].

<sup>18</sup> Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.

<sup>19</sup> Допустимо е да се уговори разглеждане на спора пред арбитраж.

Приложения:

Чл. 58. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 23 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

[Приложение № 3 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението (ако е приложимо);]

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

/Изп. директор – д-р М



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

/Главен счетоводител –



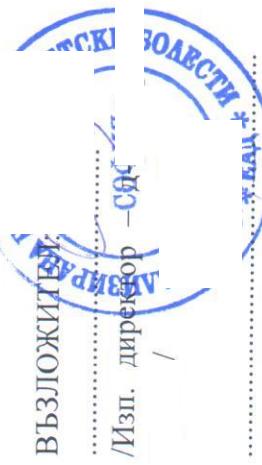
СПЕСИФИКАЦИЯ КЪМ ДОГОВОР С "ДРЕГЕР МЕДИКАЛ БЪЛГАРИЯ" ЕООД – на повикване

№ по ред	АПАРАТУРА	производител	местонахождение	контроль	единична цена на труд в лева за час без ДДС
1	2	3	4	5	6
<b>II. ИЗВЪННАБОНАМЕНТНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА МЕДИЦИНСКА АПАРАТУРА (НА ПОВИКВАНЕ)</b>					
<b>ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 7 - АСПИРАТОРИ</b>					
50	Аспиратор Drexler	DRAGER - Германия	Хемодиализа 1бр., Генетика 1бр., КПИО 2бр.	4	180.00
51	Бронхиална аспирация с вакуум регулатор	DRAGER - Германия	Неонатология 16 бр.	16	180.00
<b>ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 8 - МОНИТОРИ</b>					
55	Монитор: Drager Infinity Gamma	DRAGER - Германия	Неонатология 2бр.	2	180.00
56	Монитор: Drager Infinity GammaXL	DRAGER - Германия	Неонатология 2бр.	2	180.00
<b>ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 9 - ФОТОЛАМПИ</b>					
71	Фотолампа 4000	DRAGER - Германия	Неонатология 2бр.	2	180.00



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

/Управител



1/

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за участие в процедурата Публично състезание за Абонаментно и извънабонаментно сервизно обслужване на медицинска апаратура в СБАЛДБ "проф. ИВАН МИТЕВ" ЕАД  
ДО: СБАЛДБ "проф. ИВАН МИТЕВ" ЕАД, адрес: гр. София, бул. Акад. Иван Гешов №11;

ОТ: Држер Медикал България ЕООД

Представлявано от  
с адрес на управление: гр. София, бул. Джеймс Баучер, № 2, тел.: 02/ 963 4403 факс: 02/ 963 0664;  
e-mail: silvia.boinovska@draeger.com

и адрес за кореспонденция: : гр. София, бул. Джеймс Баучер, № 2, тел.: 02/ 963 4403 факс: 02/ 963 0664;  
ЕИК : 040463419, Идентификационен № по ЗДС BG040463419,  
Дата и място на регистрация по ДДС: 30.04.1994 г.

Разплащателна сметка:

IBAN: ;  
банка: БНП Гариба С.А. – клон София, бул. „Цар Освободител“ № 2;

### УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето предложение за изпълнение на поръчката с предмет: „*Абонаментно и извънабонаментно сервизно обслужване на медицинска апаратура в СБАЛДБ „проф. ИВАН МИТЕВ“ ЕАД“*“  
*предложение е за позиция № 2 - Респиратори за следните номенклатурни единици:*“

№	Апаратура	Количество
4	Дихателен BABYLOG I комплект със смесител POLYMED 203	1
5	Дихателен BABYLOG 8000 Овляжител F & P	5
6	Дихателен BABYLOG VN500 с Овляжител F & P	1
8	Респиратор "Savina - 300"	1
11	Гарен инхалатор с ротаметрична приставка McCaw	5
12	Ротаметър с овляжител	9

1. Запознахме се с документацията за участие и с посочените в нея изисквания за участие в процедурата, за изгответие и представяне на офертата и за изпълнение на обществената поръчка. Подаването на настоящата оферта удостоверява безусловното приемане от наша страна на всички изисквания и задължения, поставени от възложителя в провежданата процедура.

2. Декларирам, че представяваното от мен дружество Држер Медикал България ЕООД, като участник в процедурата отговаря

3. В случай, че представляваният от мен участник бъде определен за Изпълнител на обществената поръчка, се задължаваме, преди подписването на договора да представим:

- а) гаранция за изпълнение в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС;
- б) актуални всички необходими и изискуеми, съгласно ЗОП и изискванията на Възложителя документи, удостоверяващи списата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор.

**ДЕКЛАРИРАМ:**

Срок за изпълнение на договора – 1 година от влизане в сила.

Срок за Реагиране на повикване от страна на Възложителя в случай на проблем с апаратурата – до 24 часа.

Място на изпълнение – бул. Акад. Иван Гешов №11. В случай на необходимост от извършване на ремонтните дейности в сервизната база на Изпълнителя, организирането на извозването и транспорта на апаратурата се осъществява от и за сметка на Изпълнителя.

Организация на изпълнението – след констатиране на проблема, специалистът, отговорен за изпълнение на поръчката съставя констативен протокол, в който е отразена причината за проблема и действията, които следва да бъдат отстранени и подменени. Този протокол се предава на Изпълнителя директор за одобрение, след което Изпълнителят пристъпва към разрешаването на проблема. Изключение се допускат за апаратура, която не допуска спиране на работата, при която одобрението за влагане на части и материали може получено в устна форма с цел съкращаване на срока за извършване на ремонта.

Представляваната от мен фирма Дрегер Медикал България ЕООД, участник в процедурата разполага със сервис на територията на гр. София с адрес бул. Джеймс Баучер №2, тел: 02/9634403 и факс: 02/ 9630664, лице за контакти: ..... Сервизната база е оборудвана с необходимата техника за поддръжка и обслужване на оферираната от нас апаратура. Въ фирмата работят обучени сервизни специалисти, за професионалната квалификация на които, ако бъдем избрани за изпълнител на поръчката ще представим съответните документи преди подписване на договора.

Ръководената от мен фирма е в състояние при необходимост от подмяна на части, взели или детайли да ги осигури в максимално кратки срокове, с цел осигуряване непрекъснат режим на работа на поддръжната техника.

Задължавам се да влагаме само нови, неупотребявани части и материали, отговарящи на стандартите за качество и гаранции правилната и безопасна работа на апаратурата.

Гореподадената от мен фирма Дрегер Медикал България ЕООД е оторизирана от производителя «Дрегерверк» АГ&Ко. КГА за поддръжка на медицинска апаратура, производство на Dräger, за което прилагаме съответни документи /оторизационно писмо/.

При така предложените от нас условия, в нашата ценова оферта сме включили всички разходи, свързани с качественото изпълнение на поръчката в описания вид и обхват.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

ДАТА: 14.05.2018 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

Управител  
Дрегер Медикал България ЕООД



**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ за извънабонаментно сервизно обслужване на медицинска апаратура – на повикване**

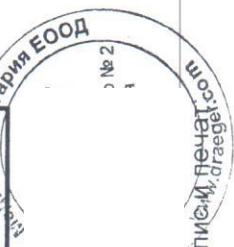
№ по ред	АПАРАТУРА	производител	местонахождение	единична цена на труд в лева за час без ДДС	
				количество	единична цена на труд в лева за час без ДДС
1	2	3	4	5	6
<b>II. ИЗВЪНАБОНАМЕНТНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА МЕДИЦИНСКА АПАРАТУРА (НА ПОВИКВАНЕ)</b>					
<b>ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 7 - АСПИРАТОРИ</b>					
50	Аспиратор Dreger	DRAGER - Германия	Хемодиализа 1бр., Генетика 1бр., КПИО 2бр.	4	180.00
51	Бронхиална аспирация с вакум регулатор	DRAGER - Германия	Неонатология 16 бр.	16	180.00
52	Аспиратор New Askir 30	Италия	КПИО 1бр.	1	
53	Аспиратор Fazini F30	Италия	Нефрология 1бр.	1	
54	Аспиратор подвижен: Zainer Medical	Италия	КПИО 1бр.	1	



ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ за извънабонаментно сервизно обслужване на медицинска апаратура – на повикване

ПРИЛОЖЕНИЕ №5

№ по ред	АПАРАТУРА	производител	местонахождение	единична цена на труд в пева за час без ДДС
			о	коинхектб
1	2	3	4	5
<b>II. ИЗВЪНБОНАМЕНТНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА МЕДИЦИНСКА АПАРАТУРА (НА ПОВИКВАНЕ)</b>				
<b>ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 8 - МОНИТОРИ</b>				
55	Монитор: Drager Infinity Gamma	DRAGER - Германия	Неонатология 2бр.	2
56	Монитор: Drager Infinity GammaXL	DRAGER - Германия	Неонатология 2бр.	2
57	Монитор: Choice MMED 6000 DP	Electronic Technology Ltd	КПИО 2бр.	2
58	Монитор: Mohero mTouch 6	Sino-Hero Bio-Medical - Германия	Неонатология 3бр.	3
59	Монитор: Mohero S 80	Sino-Hero Bio-Medical - Германия	Неонатология 2бр.	2
60	Монитор: Philips C3C02	PHILIPS	КПИО 1 бр.	1
61	Монитор: Philips IntelliVue MP20 junior	PHILIPS MEDIZIN SYSTEME - Германия	Неонатология 3бр.	3
62	Монитор: Philips M3046A	PHILIPS	КПИО 1бр., КРКХ 2бр.	3
63	Монитор: Philips MP5	PHILIPS	Неврология 1бр., Ендокринология 1бр., КПИО 1бр., Диабет 1бр.	4
64	Монитор: Philips Sure Signs VM 4	PHILIPS	Хемодиализа 1бр.	1
65	Монитор: PHOEVE	3F Medical System - Shanghai Electronics Co. Ltd - Шанхай	Нефрология 1 бр.	1
66	Монитор: OMRON Colin Z 207	Omrion Healthcare Europe - Холандия	Неонатология 3бр.	3
67	Гуллоксиметър: MASIMO RAD 8 - окомплектован със сензор за сатурация	Procter & Gamble	Неонатология 4бр.	4
68	Гуллоксиметър: MP 110 plus	Mecs Co LTD	КПИО 1 бр.	1
69	Гуллоксиметър: Nellcor №550	Covidien	Неонатология 3бр.	3
70	Гуллоксиметър: Nellcor №560	Covidien	Неонатология 2бр.	2



Дата: 14.05.2018 г.

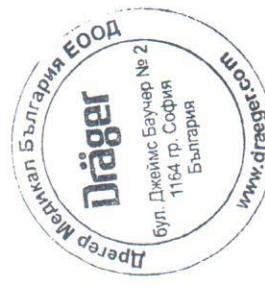
Page 1 of 1

подпись: М. печатъ

№ 2

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ за извънабонаментно сервизно обслужване на медицинска апаратура -  
на повикване**

<b>№ по ред</b>	<b>АПАРАТУРА</b>	<b>производител</b>	<b>местонахождение</b>	<b>коинхетбо</b>	<b>единична цена на труд в лева за час без ДДС</b>
1	2	3	4	5	6
<b>II. ИЗВЪНАБОНАМЕНТНО СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА МЕДИЦИНСКА АПАРАТУРА (НА ПОВИКВАНЕ)</b>					
<b>ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 9 - ФОТОЛАМПИ</b>					
71	Фотолампа 4000	DRAGER - Германия	Неонатология 2бр.	2	180.00
72	Фотолампа Medix Mediled	Medix - Аржентина	Неонатология 16р.	1	
73	Фототерапия Медипрема "Синя светлина"		Неонатология 16р.	1	



## Дрегер Медикал България ЕООД

### СПИСЪК

на техническите лица, с посочена професионална компетентност за изпълнение на поръчката

Име/телефон/ договор	Образование	Преминато обучение за сервизно обслужване при производителя	Професионален опит в областта на сервизното обслужване на медицинска апаратура
0888 22 33 53  Трудов договор от 28.7.2014 г.	Бакалавър; специалност електроника; диплома с ред. №115414/16.09.2013 – Технически университет София	Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>VN500</b> 23.09-01.10/2015г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Фототерапия 4000</b> от 12.10.2015 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Инкубатор 8000xx</b> от 16.10.2015 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Babylog 8000</b> от 8.12-11.12/2014г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Air Shields</b> от 03.11-07.11/2014г. – относя се за <b>Isolette C2000</b> ;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Caleo</b> от 28.04-30.04/2015 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Savina 300</b> от 23.06-26.06/2015г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение Серия Модулни Монитори Инфинити – относя се за <b>Gamma/Gamma XL</b> от 01.06-05.06/2015г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Fisher&amp;Paykel</b> от 12.12.2014г.	- Байер България ЕООД – 2005 – 2012 – сервизен специалист, сервизна поддръжка на медицинска апаратура - Нидас ЕООД – 2012 – 09.2014, сервизен специалист, сервизна поддръжка на медицинска апаратура Дрегер Медикал България ЕООД – от 09.2014, сервизен специалист, сервизна поддръжка на медицинска апаратура
0888 78 07 06  Трудов договор от 7.4.2008 г.	Средно специално образование; специалност електрообзавеждане на промишлени предприятия; дипломиране 1994 г.; ред. №8865/01.07.1994 г.; Техникум по Електроника и автоматика гр. София, Овча Купел	Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Babylog 8000</b> от 14.06.2007г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Caleo</b> от 20.06.2007 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение Серия Модулни Монитори Инфинити – относя се за <b>Gamma/Gamma XL</b> от 25-29.08.2008 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>Savina 300</b> от 19.06.2012 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>VN500</b> от 10.04.2014 г.;  Сертификат от производителя Dräger за обучение <b>AirShields</b> от 28.11.2016г. до 02.12.2016г. относящ се за <b>Isolette C2000</b> ;	Дрегер Медикал България ЕООД – от м.04.2007, сервизен специалист, сервизна поддръжка на медицинска апаратура
0888 87 05 57  Трудов договор от 23.8.1999 г.	Средно специално образование; слаботоков техник; дипломиране 1986; диплома №008459; Техникум по слаботокова електротехника „А.С.Попов“	Сертификат от производителя Dräger за обучение Критична грижа, Перинатални грижи, Периоперативни грижи, Мониторинг&IT, Архитектурни системи. Дата на сертификата (уверението): 15.07.2014 г. – относя се за следните апарати: <b>Babylog 1</b> Парен инхалатор с ротаметрична приставка McGaw, Ротаметър с овлажнятел <b>Инкубатори 7***</b> <b>Инкубатори 8***</b> Аспиратори Дрегер Бронхиална аспирация, Монитори Gamma, Gamma XL	Медтехнабсервис – София - 1984 – 1990, Сервизен техник на медицинска апаратура - Сименс медицинска техника ЕООД - 1991 – 1999, сервизен техник на медицинска апаратура - Дрегер Медикал България ЕООД – от м.08.1999, сервизен